Министерство культуры

Донецкой Народной Республики

Государственное бюджетное учреждение

«Донецкая республиканская универсальная научная
библиотека имени Н.К. Крупской»

**Обновление библиографической терминологии.**

**Ч. 1. Библиографирование и библиографические ресурсы**

**(к изучению ГОСТ Р 7.0.76-2022)**

Консультация

Донецк 2022

УДК 02

ББК 78.3ц

О-20

Обновление библиографической терминологии. Ч. 1. Библиографирование и библиографические ресурсы (к изучению ГОСТ Р 7.0.76-2022) : консультация / ГБУ «Донецкая республиканская универсальная научная библиотека имени Н.К. Крупской» ; сост. Л.П. Свиркова ; ред.
И.Л. Барыбина. – Донецк, 2022. – 11 с.

Консультация приурочена к введению в профессиональный оборот с
1 сентября 2022 г. национального терминологического стандарта в области библиотечно-информационной деятельности: ГОСТ Р 7.0.76-2022 «Библиографирование. Библиографические ресурсы. Термины и определения». В нем аккумулируются все термины, отражающие процессы создания библиографической информации – библиографирования и многообразных форм и видов ее существования: библиографическая запись, библиографическая ссылка, библиографический ресурс. Термин «библиографический ресурс» в прежних профессиональных стандартах не был представлен.

Адресована библиотечным работникам Донецкой Народной Республики.

©Донецк, 2022

**Обновление библиографической терминологии. Ч. 1. Библиографирование и библиографические ресурсы**

**(к изучению ГОСТ Р 7.0.76–2022)**

С 1 сентября 2022 г. в профессиональный оборот вводятся национальные терминологические стандарты в области библиотечно-информационной деятельности: ГОСТ Р 7.0.76-2022 «Библиографирование. Библиографические ресурсы. Термины и определения»; ГОСТ Р 7.0.107-2022 «Библиотечно-информационная деятельность. Термины и определения»; ГОСТ Р 7.0.94-2022«Библиотечный фонд. Термины и определения».

В ходе их разработки Научно-исследовательский отдел библиографии РГБ выявил стандартизированные библиографические термины в действовавших на тот момент межгосударственных и национальных стандартах СИБИД. Их оказалось 235 в 7 стандартах:

1. ГОСТ 7.74-96. «Информационно-поисковые языки. Термины и определения».

2. ГОСТ 7.76-96. «Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения».

3. ГОСТ 7.73-96. «Поиск и распространение информации. Термины и определения».

4. ГОСТ 7.0-99. «Информационно-библиографическая деятельность, библиография. Термины и определения».

5. ГОСТ 7.60-2003. «Издания. Основные виды, термины и определения».

6. ГОСТ Р 7.0.94-2015. «Комплектование библиотеки документами. Термины и определения».

7. ГОСТ Р 7.0.103-2018. «Библиотечно-информационное обслуживание. Термины и определения».

Большинство библиографических терминов были отражены в ГОСТе 7.76-96 «Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения» и ГОСТе 7.0-99 «Информационно- библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения».

Специалисты отмечают, что в некоторых стандартах термины повторялись иногда с различной трактовкой.

Существовавшая многозначность и неопределенность терминологии тормозила развитие библиографической науки и практики. Разработка новых стандартов объясняется также развитием профессиональной терминологии в связи с внедрением новейших технологий, а также развитием науки, новых подходов к осмыслению библиотечно-информационной деятельности.

В новом ГОСТе 7.0.76 аккумулируются все термины, отражающие процессы создания библиографической информации – библиографирования и многообразных форм и видов ее существования: библиографическая запись, библиографическая ссылка, библиографический ресурс. Основным является термин «библиографический ресурс», который в прежних профессиональных стандартах не был представлен.

В области применения данного стандарта указано, что он:

– устанавливает термины и определения понятий, употребляемых в области библиографирования, создания и распространения библиографических ресурсов;

– регламентирует употребление терминов, установленных настоящим стандартом, для применения во всех видах документации и публикаций по информационной, библиотечной и издательской деятельности, входящих в сферу действия работ по стандартизации и/или использующих результаты этих работ;

– предназначен для библиотек, центров государственной библиографии, служб научной (научно-технической) информации, издателей, книготорговцев, других библиографирующих организаций, высших и средних специальных учебных заведений.

В настоящем стандарте использованы нормативные ссылки на следующие стандарты:

– ГОСТ Р 7.0.60-2020 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Издания. Основные виды. Термины и определения»;

– ГОСТ Р 7.0.103-2018 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиотечно-информационное обслуживание. Термины и определения»;

– ГОСТ Р 7.0.107-2022 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиотечно-информационная деятельность. Термины и определения».

В ГОСТе Р 7.0.76-2022 выделены **три раздела: «Основные понятия»; «Процессы библиографирования»; «Библиографическая и авторитетная запись» (с подразделами «Общие понятия» и «Библиографическое описание»); «Библиографические ресурсы» (с подразделами «Основные виды» и «Справочно-библиографический аппарат библиотеки»).**

**В разделе «Основные понятия»** отражены такие термины, как «библиографирование», «библиографическая запись», «библиографическая информация», «библиографическая обработка» и др.

Научно-исследовательский отдел РГБ в ходе исследования пришел к заключению, что принципиальным моментом является вопрос о соотношении «библиографической» и «каталогизационной» терминологии. В названии ГОСТа 7.76-96 «Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения» присутствуют термины «библиографирование» и «каталогизация». Противопоставление «каталогизации» и «библиографирования» является наследием того технологического этапа библиотечно-информационной деятельности, на котором основной формой воплощения библиотечных каталогов была карточная. Следствием этого стало также изучение и преподавание каталогизации в рамках не библиографоведения, а библиотековедения. В библиографоведении после появления в 1970-х гг. трудов О.П. Коршунова окончательно утвердилось и до того ясное для многих специалистов понимание, что каталогизация как процесс и библиотечные каталоги как его результат – библиографические по сути явления.

Широкое значение термина **«библиографическая каталогизация»** – совокупность процессов создания и функционирования библиографических каталогов.

В свою очередь, значение термина «библиографический каталог» раскрывается **в разделе «Библиографические ресурсы»** – это библиографический ресурс, раскрывающий состав и/или содержание фондов библиотек, информационных центров или ассортимент книготорговых организаций.

Значение «библиотечного каталога» определено **в разделе «Справочно-библиографический аппарат библиотеки»**: библиографический каталог, раскрывающий преимущественно состав и/или содержание библиотечных фондов.

Отсюда следует, что библиотечный каталог – это частный случай библиографического каталога, раскрывающий библиотечный фонд.

**Раздел «Процессы библиографирования»**

Новые термины включены в раздел **«Библиографическая запись»,** что связано, прежде всего, с отражением терминологии электронной библиографической обработки: «авторитетные данные», «авторитетный контроль», «авторитетная запись», «авторитетный файл», «точка доступа» и ее виды (контролируемая и неконтролируемая), «электронная библиографическая запись», «электронный формат библиографической записи» и др. Термины в разделе **«Библиографическое описание»** актуализируются в соответствии с терминологией ГОСТа Р 7.0.100-2018 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления».

**Раздел «Библиографические ресурсы»** в новом стандарте практически не отличается от раздела «Библиографическая продукция». ГОСТ 7.0-99 «Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения» включает в основном термины и определения различных видов источников библиографической информации с добавлением библиографических (библиотечных) каталогов.

Новое здесь – виды в современной электронной среде. Такие характеристики (признаки), как содержание (тематика), целевое и читательское (пользовательское) назначение библиографических ресурсов (пособий) и другие принципиально не изменяются в электронной среде. Основные виды традиционных библиографических источников, такие как каталог, указатель, список, обзор, зародившиеся еще в рукописный период информационной деятельности, получили свое развитие в печатном формате и, сохранив сущность, перекочевали в электронную среду. Единственный новый вид – это библиографические базы данных (библиографическая база данных: база данных, содержащая преимущественно библиографическую информацию (ГОСТ Р 7.0.107-2022, ст. 31), заменившие карточные каталоги и библиографические картотеки. Последние, в свою очередь, в электронной среде трансформировались в еще один новый вид – имидж-каталоги.

Термин «библиографический ресурс» пришел на смену традиционному «библиографическое пособие» и отражает новые реалии в условиях интенсивного развития информационных технологий, создания и использования электронных форм библиографической информации.

Под библиографическим ресурсом понимают любой организованный массив библиографической информации, специально создаваемый в целях удовлетворения библиографических потребностей и запросов (информирования и поиска) на любых физических носителях и/или в информационно-коммуникационных сетях. Библиографический ресурс – это и электронный, и печатный, и карточный каталог, и библиографический указатель (список, обзор), и библиографическая картотека, и библиографическая база данных. Именно такой подход был предложен Научно-исследовательским отделом библиографии РГБ для использования в новом терминологическом стандарте.

**Различия «каталожных» и «некаталожных» библиографических ресурсов**

**Библиотечные каталоги:**

– раскрывают состав и/или содержание фонда документов библиотек, в первую очередь, для их читателей и абонентов, в т. ч. потенциальных;

– исключают библиографическое выявление и отбор документов (ресурсов), которые осуществляются не на уровне каталогизации, а на уровне комплектования и организации библиотечных фондов;

– определяют объектом библиографического отражения документы как физические объекты библиотечного хранения (издания, рукописи, диски, кино- и видеопленки и др.).

**«Библиографические» («некаталожные») ресурсы:**

– не ограничены отражением документов, имеющихся в фондах библиотеки;

– ориентированы на удовлетворение не только и не столько запросов читателей (абонентов) библиотеки, сколько информационных потребностей внешних пользователей, общества в целом, отдельных специальных или профессиональных категорий (групп);

– используют формальные, содержательные и качественные критерии отбора документов (ресурсов);

– определяют объектом отражения не только документы–физические объекты, но и их составные части, а также документы-произведения.

Библиотечные каталоги – основной ресурс библиографической информации, создаваемой в библиотеке.

Они обеспечивают нормальное ее функционирование как социального учреждения, являются главным поисковым аппаратом для использования библиотечного фонда, его моделью.

Как элемент СБА каталоги используются в качестве основной ресурсной базы СБО с точки зрения только одной из функций (поисковой) – средство поиска в процессе выполнения библиографических и фактографических запросов пользователей (читателей), а также реализация других функций библиографических служб конкретных библиотек.

Составление «некаталожных» библиографических ресурсов различных типов и видов, подготовка и выпуск библиографических изданий, формирование и ведение библиографических картотек, тематических баз данных, строго говоря, выходит за рамки содействия процессу традиционного библиотечного обслуживания, т. е. нахождения и выдачи изданий (документов) читателю (пользователю).

Без этих информационных ресурсов представить себе деятельность современной библиотеки нельзя. Данное направление библиографического производства является отличительной чертой деятельности отечественных библиотек, сформировавшейся в советский период.

Библиотеки создают львиную долю библиографической продукции страны, чрезвычайно разнообразной по типам и видам (указатели, списки, обзоры, сводные каталоги, биобиблиографические словари и справочники, базы данных и др.) и формам (печатные издания, электронные локальные издания (на дисках), сетевые публикации, размещаемые, главным образом, на своих веб-сайтах).

**Справочно-библиографический аппарат (СБА)**– система информационных ресурсов, формируемая библиотекой, информационным центром, книготорговой организацией для осуществления справочного и библиографического обслуживания. [В состав СБА входят справочно-библиографические фонды, фонды (архивы) выполненных справок, система каталогов, картотек и баз данных] (ГОСТ Р 7.0.76).

В ГОСТе Р 7.0.76 для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Не рекомендуемые к применению термины-синонимы приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой «Нрк».

**Таблица не рекомендуемых к применению терминов**

| **Термин** | **Определение** | **Раздел** | **Примечание** |
| --- | --- | --- | --- |
| 5. Библиографическая обработка | Совокупность процессов формирования библиографической записи для представления в библиографических ресурсах | Основные понятия  | В качестве синонима *не рекомендуется использовать термин «каталогизация»*  |
| 9. Библиографический ресурсОсновные типы библиографических ресурсов: *библиографический каталог,* библиографический указатель, *библиографический список,* библиографический обзор, *библиографическая картотека,* библиографическая база данных  | Информационный ресурс, основу которого составляет библиографическая информация | Основные понятия  | (Нрк. *библиографическое пособие*)  |
| 21. Составление библиографического описания  | Процесс выявления библиографических сведений об объекте библиографирования, определения необходимого набора элементов библиографического описания и приведения их по установленным правилам  | Процессы библиографирования  | В качестве синонимов *не рекомендуется использовать термины «каталогизация» и «библиографическое описание».*  |
| 31. Объединенная библиографическая запись  | Библиографическая запись, объединяющая сведения о различных воплощениях одного произведения и/или о связанных с ним других произведениях  | Библиографическая и авторитетная запись  | (Нрк. *сводная библиографическая запись*)  |
| 43. Электронная библиографическая запись | Библиографическая запись на электронном носителе в виде, пригодном для автоматизированной обработки  | Библиографическая и авторитетная запись  | (Нрк. *машиночитаемая библиографическая запись*)  |
| 44. Электронный формат авторитетных данных | Формализованное представление авторитетной записи в виде, пригодном для автоматизированной обработки  | Библиографическая и авторитетная запись  | (Нрк. *машиночитаемый формат авторитетных данных)*  |
| 45.Электронный формат библиографической записи  | Формализованное представление библиографической записи в виде, пригодном для автоматизированной обработки | Библиографическая и авторитетная запись  | (Нрк. *машиночитаемый формат библиографической записи)* |
| 46. Библиографическое описание составной части информационного ресурса  | Библиографическое описание любой структурной части (фрагмента) конкретного информационного ресурса  | Библиографическое описание | *(Нрк. аналитическое библиографическое описание)*  |
| 60. Библиографическая продукция | Информационная продукция, основным содержанием которой является библиографическая информация | Библиографические ресурсы.Основные виды | *(Нрк. библиографические пособия)*  |
| 113.Электронный библиографический ресурс | Библиографический ресурс в цифровой форме, распространяемый на материальном (съемном) носителе и/или доступный в информационно-телекоммуникационных сетях  | Библиографические ресурсы.Основные виды | *(Нрк. машиночитаемый библиографический ресурс)*  |

Таким образом, новый стандарт вносит упорядоченность в имеющееся поле науки и практики, уточняет формулировки, отражает современные тенденции электронной среды и аккумулирует все термины в единой терминосистеме библиографирования и библиографических ресурсов.

Литература

1. ГОСТ Р 7.0.76-2022. – URL: <http://www.nilc.ru/nilc/documents/gost_r_7.0.76-2022.pdf> (дата обращения: 17.12.2022).
2. Левин Г.Л. Стандартизация библиографической терминологии: развитие и современность / Г. Л. Левин, Н. С. Масловская // Библиосфера. – 2019. – № 4. – С. 23–32. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/standartizatsiya-bibliograficheskoy-terminologii-razvitie-i-sovremennost> (дата обращения: 13.12.2022).
3. Современные тенденции развития и проблемы библиографической науки и практики : науч.-практ. семинар,[16 дек. 2021 г., РГБ]: [видеотрансляция] – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=cDJBCdqUH7Q>(дата обращения: 17.12.2022).
4. Швецова-Водка Г.Н. О библиотечной терминологии // Культура: теория и практика. – 2020. – № 3. –URL: <https://readera.org/o-bibliotechnoj-terminologii-144160100>(дата обращения: 17.12.2022).